



## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar***

## **El Gobierno publica la tercera Nota Técnica sobre documentos de viaje**

Gibraltar, 28 de septiembre de 2020

El Gobierno ha publicado hoy una tercera Nota Técnica relativa al final del período de transición, el 31 de diciembre de 2020, sin que se haya llegado a un acuerdo.

Esta última Nota explica el efecto de los cambios en los requisitos con respecto a los pasaportes y documentos para viajar al Espacio Schengen (incluyendo España) después del 31 de diciembre de 2020.

Si no hay acuerdo, los procesos y procedimientos cambiarán el 1 de enero de 2021 cuando el período de transición haya terminado. La forma en que las empresas y los ciudadanos interactúan con la UE y sus Estados miembros, incluida España, será muy diferente. Es esencial que todos se familiaricen con esos cambios y se preparen para ellos. Sin embargo, hay algunas áreas en las que el impacto no puede ser mitigado, simplemente porque esos nuevos procedimientos son las consecuencias de Brexit y de lo que realmente significa haber dejado la Unión Europea.

El Viceministro Principal, Joseph García, dijo:

"Es importante comprender que estas Notas Técnicas contienen orientaciones para cubrir la eventualidad de que no se llegue a un acuerdo en las negociaciones en curso para una futura relación entre Gibraltar y la Unión Europea. No obstante, el Gobierno sigue trabajando arduamente para lograr un acuerdo que proteja nuestra soberanía, jurisdicción y control".

*[Comunicado de prensa original en inglés, en PDF adjunto.](#)*

### **Nota a redactores:**

**Esta es una información elaborada por la Oficina de Información de Gibraltar.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498



**INFOGIBRALTAR**

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

**COMUNICADO**

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

## **Nota Técnica (3)**

### **Preparación para el final del período de transición**

28 de septiembre de 2020

#### **Pasaportes y documentos de viaje**

El 31 de diciembre de 2020 finalizará el período de transición (a veces también denominado "período de aplicación") previsto en el Acuerdo de Retirada entre la UE y el Reino Unido. El final del período de transición pondrá fin al actual statu quo en virtud del cual Gibraltar, sus ciudadanos y sus empresas han disfrutado de los derechos de la Unión Europea. Por lo tanto, con sujeción al resultado de las negociaciones en curso sobre la futura relación del Reino Unido y Gibraltar con la Unión Europea, el fin del período de transición traerá consigo importantes cambios para los que Gibraltar, en su conjunto, deberá estar preparado.

#### **Propósito**

El propósito de esta Nota es explicar cuál es el efecto de esos cambios en los requisitos con respecto a los pasaportes y documentos de viaje para viajar al Espacio Schengen (incluida España) después del 31 de diciembre de 2020.

Es importante que los ciudadanos conozcan estos requisitos para que puedan planear y organizarse. El Gobierno sólo puede prepararse en las áreas que están bajo su control.

Siempre que en este documento se haga referencia a los ciudadanos del Reino Unido, se considerará que dicha referencia incluye a los gibraltareños británicos.

#### **Situación actual**

En su calidad de ciudadanos de la Unión Europea, los nacionales del Reino Unido han tenido derecho a entrar en el territorio de los Estados miembros de la Unión Europea con un pasaporte o un documento de identidad válido. Dado que los documentos de identidad expedidos a los gibraltareños británicos (la tarjeta de identidad roja) se reconocen como un documento de viaje válido dentro de la UE, los gibraltareños británicos han podido hasta la fecha entrar en el territorio de los Estados miembros de la UE con la presentación de esta tarjeta. Esto seguirá siendo así hasta el 31 de diciembre de 2020.

#### **Si no se llega a un acuerdo respecto de la futura relación de Gibraltar con la UE antes del 31 de diciembre de 2020**

Después del 31 de diciembre de 2020, los nacionales del Reino Unido (incluidos los gibraltareños británicos) dejarán de ser tratados como ciudadanos de la UE. Como nacionales de terceros países, los nacionales del Reino Unido que residan en Gibraltar deberán cumplir condiciones diferentes para entrar en el Espacio Schengen. En lo que respecta a los documentos de viaje y otra documentación, esas condiciones son las siguientes:

- 1) Los nacionales del Reino Unido deben estar en posesión de un pasaporte válido. Para que el pasaporte sea válido, el pasaporte debe tener, en el día del viaje, al menos 6 meses de vigencia y tener menos de 10 años de antigüedad (aunque le queden 6 meses o más de validez). Se aconseja al público que utilice el servicio que se ofrece en el siguiente sitio web del Gobierno del Reino Unido para comprobar si necesita renovar su pasaporte antes de viajar al Espacio Schengen a partir del 1 de enero de 2021: <https://www.gov.uk/check-a-passport-travel-europe-1-january-2021>.
- 2) A partir del 1 de enero de 2021, es posible que los gibraltareños británicos ya no puedan viajar al Espacio Schengen únicamente con su documento de identidad gibraltareño. Por esta razón, se aconseja a los gibraltareños británicos que se aseguren de estar en posesión de un pasaporte válido si tienen la intención de viajar al Espacio Schengen después del 31 de diciembre de 2020.
- 3) Como se explicaba en la Nota Técnica (1) publicada el 17 de septiembre de 2020, es probable que, incluso en un escenario en el que no haya un acuerdo futuro, se establezcan acuerdos recíprocos entre el Reino Unido y la Unión Europea que prevean viajes sin visado. Estos arreglos significarían que los nacionales del Reino Unido no tendrían que obtener un visado para entrar en la UE (incluida España). El Gobierno confirmará la posición definitivamente una vez que esos arreglos se acuerden como se espera.
- 4) Como se explicaba en la Nota Técnica (1), en el futuro los nacionales del Reino Unido y todos los demás nacionales de terceros países tendrían que estar en posesión de autorizaciones de viaje concedidas con arreglo al sistema ETIAS (European Travel Information and Authorisation System) de la UE, que aún no ha comenzado a funcionar. La Comisión Europea ha estimado que el ETIAS entrará en funcionamiento en 2022. Las autorizaciones de viaje son válidas durante 3 años mediante el pago de una tasa de 7 euros.
- 5) Como se explicaba en la Nota Técnica (1), a partir del 1 de enero de 2021 las autoridades fronterizas de los Estados miembros de la UE (incluidas las autoridades españolas) pueden realizar indagaciones en la frontera para comprobar que los nacionales de terceros países (incluidos los del Reino Unido) pueden justificar el propósito y las condiciones de la estancia prevista en el Espacio Schengen y que disponen de medios de subsistencia suficientes para la duración de la estancia prevista. En caso de que se hagan esas indagaciones, los nacionales del Reino Unido deben estar preparados para poder demostrar lo expuesto anteriormente, por ejemplo, mediante la presentación de confirmaciones de reserva de alojamiento o la demostración de que están en posesión de suficiente dinero en efectivo o de una tarjeta de crédito válida.

### **Consecuencias y mitigación de los efectos**

A la luz de estos nuevos requisitos, se aconseja al público que compruebe que está en posesión de los documentos mencionados si tiene intención de viajar al Espacio Schengen después del 31 de diciembre de 2020. Por ejemplo, si es necesario renovar los pasaportes, se aconseja al público que tome medidas para renovar esos pasaportes lo antes posible a fin de que puedan expedirse nuevos pasaportes válidos antes del 31 de diciembre de 2020.

## **Si se llega a un acuerdo respecto de la futura relación de Gibraltar con la Unión Europea antes del 31 de diciembre de 2020**

Es evidente que el proceso de cruce de las fronteras exteriores del Espacio Schengen (incluida la frontera terrestre entre Gibraltar y España) puede resultar mucho más engorroso para los nacionales del Reino Unido como nacionales de terceros países en ausencia de un acuerdo. Como se ha dicho anteriormente, todas las partes, incluido el actual Gobierno español, reconocen la importancia de evitar los peores efectos de lo anterior, salvaguardando la fluidez en la frontera en beneficio de todos los residentes de la zona y en beneficio de la prosperidad compartida de la región. Teniendo esto presente, el Gobierno sigue participando en conversaciones constructivas con todas las partes interesadas a fin de alcanzar soluciones permanentes. Esas soluciones podrían prever, entre otras cosas, que las personas que residen en Gibraltar estén exentas de la obligación de presentar la documentación indicada en la presente Nota Técnica al cruzar la frontera y que se siga reconociendo la tarjeta de identidad de Gibraltar como documento de viaje válido.

### **Información adicional**

Esta Nota es sólo una guía.

Puede solicitarse más información en [brexit@gibraltar.gov.gi](mailto:brexit@gibraltar.gov.gi).

## PRESS RELEASE

Date: 28th September 2020

---

**EMBARGOED UNTIL MONDAY 28th SEPTEMBER FIRST EDITIONS**

### **Government publishes third Technical Notice on travel documents**

The Government has today issued a third Technical Notice relating to the end of the transition period on 31 December 2020 without an agreement.

This latest Notice explains the effect of changes on requirements with respect to passports and documents for travel to the Schengen Area (including Spain) after 31 December 2020.

If there is no agreement, then processes and procedures will change on 1 January 2021 when the transition period has ended. The way in which businesses and citizens interact with the EU and its Member States, including Spain, will become very different. It is essential that everyone familiarises themselves with those changes and prepares for them. However, there are some areas where the impact cannot be mitigated, quite simply because those new procedures are the consequences of Brexit and of what having left the European Union actually means.

The Deputy Chief Minister, Dr Joseph Garcia said:

“It is important to understand that these Technical Notices contain guidance to cover the eventuality of no agreement in the ongoing negotiations for a Future Relationship between Gibraltar and the European Union. The Government, nonetheless, continues to work hard for an agreement which protects our sovereignty, jurisdiction and control.”

ENDS



**EMBARGOED UNTIL MONDAY 28<sup>th</sup> SEPTEMBER**  
**FIRST EDITIONS**

**Technical Notice (3)**  
**Getting ready for the end of the Transition Period**

28 September 2020

**Passports and Travel Documents**

On 31 December 2020, the Transition Period (sometimes also referred to as the “Implementation Period”) under the EU-UK Withdrawal Agreement will come to an end. The end of the Transition Period will bring an end to the current status quo whereby Gibraltar, its citizens and its business, have enjoyed EU rights. Therefore, subject to the outcome of ongoing negotiations concerning the UK and Gibraltar’s future relationship with the EU, the end of the Transition Period will bring about important changes which Gibraltar, as a whole, will need to be ready for.

**Purpose.**

The purpose of this Notice is to explain what the effect of those changes are on requirements with respect to passports and travel documents for travel to the Schengen Area (including Spain) after 31 December 2020.

It is important that citizens are aware of these requirements so that they can plan ahead and organise themselves. The Government can only prepare in areas that are within its control.

Whenever a reference is made in this document to UK nationals that reference shall be deemed to include British Gibraltarians.

**Existing Position.**

As EU citizens, UK nationals have had the right to enter the territory of EU Member States with a passport or valid identity card. Since identity cards issued to British



Gibraltarians (the red ID card) is recognised as a valid travel document within the EU, British Gibraltarians have to date been able to enter the territory of EU Member States on the production of this card. This will continue to be the case up to 31 December 2020.

**If there is no agreement with respect to Gibraltar's future relationship with the EU by 31 December 2020.**

After 31 December 2020, UK nationals (including British Gibraltarians) will no longer be treated as EU citizens. As third-country nationals, UK nationals residing in Gibraltar will need to satisfy different conditions for entry into the Schengen Area. With respect to travel documents and other documentation, these conditions are the following:

- (1) UK nationals must be in possession of a **valid passport**. For the passport to be valid, the passport must, on the day of travel, have at least 6 months left and be less than 10 years old (even if it has 6 months or more left). The public is advised to use the service provided on the following UK Government website to check if you need to renew your passport before travelling to the Schengen Area as from 1 January 2021: <https://www.gov.uk/check-a-passport-travel-europe-1-january-2021>.
- (2) As from 1 January 2021, it may **no longer be possible for British Gibraltarians to travel to the Schengen Area with their Gibraltar identity card alone**. For this reason, British Gibraltarians are advised to ensure that they are in possession of a valid passport if they intend to travel to the Schengen Area after 31 December 2020.
- (3) As explained in Technical Notice (1) published on 17 September 2020, it is likely that, even in a scenario where there is no future deal, reciprocal arrangements will be put in place between the UK and the EU providing for visa-free travel. These arrangements would mean that UK nationals **would not have to obtain a visa** in order to enter the EU (including Spain). HMGoG will confirm the position definitively once those arrangements are agreed as expected.





- (4) As explained in Technical Notice (1), in future UK nationals and all other third-country nationals would be required to be in possession of **travel authorisations** granted under the EU's ETIAS system which is yet to commence operations. The European Commission has estimated that ETIAS will become operational in 2022. Travel authorisations are valid for 3 years on payment of a 7 EUR fee.
- (5) As explained in Technical Notice (1), as from 1 January 2021 EU Member State border authorities (including the Spanish Authorities) may make **enquiries** at the border in order to verify that third-country nationals (including UK nationals) can justify the purpose and conditions of the intended stay in the Schengen Area and that they have sufficient means of subsistence for the duration of the intended stay. In case such enquiries are made, UK nationals should be prepared to be able to prove the above by, for example, being able to produce booking confirmations with respect to accommodation or being able to demonstrate that they are in possession of sufficient cash or of a valid credit card.

### **Implications and Mitigation**

In light of these new requirements, the public is advised to check that they are in possession of the above-mentioned documents if they intend to travel to the Schengen Area after 31 December 2020. For example, if passports need to be renewed, the public is advised to take steps to renew those passports as soon as possible so as to allow for new, valid passports to be produced ahead of 31 December 2020.

### **If there is an agreement with respect to Gibraltar's future relationship with the EU by 31 December 2020.**

It is clear that the process of crossing the external borders of the Schengen Area (including the land border between Gibraltar and Spain) can become far more cumbersome for UK nationals as third-country nationals in the absence of an agreement. As stated previously, all parties, including the current Spanish Government,



## HM Government of Gibraltar

---

recognise the importance of avoiding the worst effects of the above by safeguarding fluidity at the border for the benefit of all residents of the area and for the benefit of the shared prosperity of the region. With this in mind, HMGoG remains engaged in constructive discussions with all parties concerned in order to reach permanent solutions. Such solutions could *inter alia* provide for persons residing in Gibraltar to be exempt from having to produce the documentation outlined in this Technical Notice when crossing the border and for the continued recognition of the Gibraltar identity card as a valid travel document.

### **Further information**

This Notice is meant for guidance only.

Further information can be sought from [brexit@gibraltar.gov.gi](mailto:brexit@gibraltar.gov.gi).